

# SOMMAIRE

|   |            |
|---|------------|
| <b>ALPHABET RUSSE</b>   | <b>4</b>   |
| <b>LES NOTIONS DE LA PHONÉTIQUE</b>                           | <b>5</b>   |
| <b>YPOK 1 LE GENRE DU NOM, LES SALUTATIONS</b>                | <b>9</b>   |
| <b>YPOK 2 LES PRONOMS POSSESSIFS ET PERSONNELS</b>            | <b>13</b>  |
| <b>YPOK 3 LE COMPLÉMENT DE LIEU</b>                           | <b>17</b>  |
| <b>YPOK 4 LE PREMIER ET DEUXIÈME GROUPE DU VERBE</b>          | <b>20</b>  |
| <b>YPOK 5 ACCUSATIF</b>                                       | <b>23</b>  |
| <b>YPOK 6 LES VERBES IRRÉGULIERS</b>                          | <b>28</b>  |
| <b>YPOK 7 LE PLURIEL DES NOMS</b>                             | <b>31</b>  |
| <b>YPOK 8 LES VERBES DE MOUVEMENT</b>                         | <b>34</b>  |
| <b>YPOK 9 LES ADJECTIFS</b>                                   | <b>38</b>  |
| <b>YPOK 10 LES JOURS DE LA SEMAINE, LES ADVERBES DE TEMPS</b> | <b>43</b>  |
| <b>YPOK 11 LE LOCATIF (LIEU)</b>                              | <b>47</b>  |
| <b>YPOK 12 LE LOCATIF (PARLER DE ...)</b>                     | <b>55</b>  |
| <b>YPOK 13 LE GÉNITIF</b>                                     | <b>58</b>  |
| <b>YPOK 14 LA FORME DU COMPARATIF ET CELLE DU SUPERLATIF</b>  | <b>64</b>  |
| <b>YPOK 15 L'INSTRUMENTAL</b>                                 | <b>70</b>  |
| <b>YPOK 16 LE DATIF</b>                                       | <b>76</b>  |
| <b>YPOK 17 RÉCAPITULATIF DES DÉCLINAISONS</b>                 | <b>83</b>  |
| <b>YPOK 18 L'ASPECT DU VERBE</b>                              | <b>84</b>  |
| <b>YPOK 19 LES VERBES DE POSITION</b>                         | <b>89</b>  |
| <b>YPOK 20 LES VERBES DE MOUVEMENT</b>                        | <b>92</b>  |
| <b>YPOK 21 L'IMPÉRATIF</b>                                    | <b>97</b>  |
| <b>YPOK 22 LES DATES</b>                                      | <b>104</b> |
| <b>YPOK 23 LES PRONOMS INDÉFINIS ET RELATIFS</b>              | <b>108</b> |
| <b>YPOK 24 LES PARTICIPES ET LE GÉRONDIF</b>                  | <b>112</b> |

## 7. Remplissez les trois colonnes avec les noms ci-dessous

Стол *-table*, ручка *-stylo*, карандаш *-crayon*, машина *-voiture*, телевизор, компьютер, зеркало *-miroir*, дверь *-porte*, сумка *-sac à main*, портфель *-cartable*, *mallette*, пальто *-manteau*, стул *-chaise*, тетрадь *-cahier*, книга *-livre*, телефон, газета *-journal*, вода *-l'eau*, учебник *-manuel scolaire*, мама, папа, сестра *-sœur*, брат *-frère*, друг *-ami*, инженер, бизнесмен, коллега.

| ОН | она | ОНО |
|----|-----|-----|
|    |     |     |
|    |     |     |
|    |     |     |
|    |     |     |
|    |     |     |
|    |     |     |
|    |     |     |
|    |     |     |
|    |     |     |
|    |     |     |
|    |     |     |
|    |     |     |

### Lisez et traduisez ce poème

#### «Приветствия» - А. Усачёв

Для прощания и встречи  
 Много есть различных слов:  
 Добрый день! и Добрый вечер!  
 До свидания! , Будь здоров!  
 Я вас рада видеть очень,  
 Мы не виделись сто лет,  
 Как дела? Спокойной ночи,  
 Всем пока, Прощай, Привет.



## Dialogue « Паспорт» (douanier et touriste)

### Аэропорт «Шереметьево - Москва»

- Здравствуйте! Ваш паспорт пожалуйста.
- Добрый день. Мой паспорт? Вот, пожалуйста.
- Спасибо, вы турист?
- Нет, я не турист. Я бизнесмен.
- Где ваша виза?
- Вот она.
- Хорошо! -Это ваш багаж?
- Да, это мой багаж.
- Добро пожаловать -*bienvenu*, господин -*monsieur* Дюпон, госпожа -*madame*



### 20. Posez-vous ces questions les uns aux autres.

**Donnez les réponses selon le modèle .**

- Это ваш багаж?
- Да, это наш багаж.
  
- Где ваш компьютер?
- Мой компьютер? Вот он.

### 21. Créez des dialogues selon le modèle suivant

- Добрый день , извините где театр?
- Театр там слева.
- Спасибо
- Не за что -de rien.

Почта, магазин, банк, гостиница -*hôtel*, аптека -*pharmacie*, рынок -*marché*, вокзал -*gare*, цирк, станция метро.

### 22. Répondez aux questions

Где ваш брат? Где ваша сестра? Где его телевизор? Где её карандаш? Где их дом? Где ваш паспорт? Где ваша машина? Где твоё пальто? Где её вода? Где ваше вино? Где стол? Где метро? Где твой стул? Где ваша книга?

### 23. Traduire les phrases

- Où est votre bagage ?
- Mon bagage est là.
- C'est bien votre visa ?
- Oui, c'est mon visa.
- Excusez-moi, c'est le théâtre Bolchoï ?
- Oui, c'est le théâtre Bolchoï.

Он читает ...  
(наша газета, его журнал, письмо)

Мы покупаем ...  
(зеркало, фотография, ваша пицца, наша кока-кола, наш кот, ваша машина, их дом)

Ты слушаешь ...  
(радио, президент, наша дочь, твой учитель, твоя учительница, его сестра, мой дедушка, моя бабушка)

Они изучают...  
(вы, Россия, наша история, ваша культура, их революция, грамматика)

### Lisez le texte

Александр **очень** любит Марию. Он также любит его семью и работу. Он любит покупать компьютер и книгу. Мария **очень** любит Александра. Она также любит её семью маму, папу, сестру, брата, бабушку и дедушку. Она любит читать книгу, изучать историю и гулять. Она не любит смотреть телевизор и курить. Мария покупает пальто, шапку и шарф.

### 36. Répondez aux questions suivantes

- Кого любит Александр? \_\_\_\_\_  
Что он любит? \_\_\_\_\_  
Что он любит покупать? \_\_\_\_\_  
Кого любит Мария? \_\_\_\_\_  
Что она любит делать? \_\_\_\_\_  
Что она покупает ? \_\_\_\_\_
- Что вы любите делать? \_\_\_\_\_  
Что вы любите? \_\_\_\_\_  
Кого вы любите? \_\_\_\_\_  
Кого вы не любите? \_\_\_\_\_  
Что вы любите покупать? \_\_\_\_\_

### 37. Complétez, si besoin, avec les désinences manquantes

Вы изучаете экономик (экономика) ...? Ты покупаешь машин ...? Он курит сигарет ... . Они смотрят на друг ... . Она слушает музык ... . Бабушка покупает кофе, салат ..., авокадо ..., икр (икра) ... . Дедушка покупает газет ..., вино ..., журнал ...  
Студент изучает физик (физика) ..., хими (химия) ..., политик (политика) ..., биологи (биология) ...  
Он любит подруг ..., мам ..., друг ..., сестр ...

### 38. Corrigez les fautes dans les phrases

Я делаю моя работа. \_\_\_\_\_ Иван изучает текст и литература.  
\_\_\_\_\_ Я люблю мой друг. \_\_\_\_\_ Мы  
очень любим наш директор. \_\_\_\_\_ Бизнесмен читает  
нашу контракт. \_\_\_\_\_ Жак не любит смотреть телевизор.  
\_\_\_\_\_

## 47. Lisez et traduisez les dialogues

### « В ресторане »

официант - *serveur* - Добрый день!

клиент - *client* - Здравствуйте!

о. Хотите столик? Вы курите?

к. - Да, я ем один! Нет, я не курю.

о.- Это здесь. Вот, пожалуйста наше меню. Есть закуски, мясо, рыба и десерт.

к. - Я хочу есть салат Оливье, мясо, картофель, на десерт штрудель и пить воду.

о. - Очень хорошо, хотите аперитив?

к. - Да, рюмку водки пожалуйста!

о. - Приятного аппетита.



## 48. Composez votre dialogue « Nationalités »

|          |         |             |       |            |         |          |
|----------|---------|-------------|-------|------------|---------|----------|
| Masculin | русский | француз     | немец | англичанин | испанец | китаец   |
| Féminin  | русская | француженка | немка | англичанка | испанка | китаянка |
| Pluriel  | русские | французы    | немцы | англичане  | испанцы | китайцы  |

немец - *allemand*, китаец - *chinois*.

## 49.

Александр-француз

Его папа-француз

Его мама-француженка

Его бабушка-русская

Его дедушка-немец

Жак-француз

его мама \_\_\_\_\_

его папа \_\_\_\_\_

его подруга \_\_\_\_\_

Мария-русская

её мама \_\_\_\_\_

её папа \_\_\_\_\_

её брат \_\_\_\_\_

её подруга \_\_\_\_\_

## 50. À vous de jouer !

Я ... , мой муж ... , моя жена ... , мой папа ... , моя мама ... , мой президент ... ,  
мой дядя ... , моя тётя ... , мой друг ... , моя подруга ... .

## 51. Terminez les phrases

Что едят и пьют?

Французы? \_\_\_\_\_

Англичане? \_\_\_\_\_

Русские? \_\_\_\_\_

Китайцы? \_\_\_\_\_

Испанцы? \_\_\_\_\_

У него есть много евра. \_\_\_\_\_  
 Дети читают газеты. \_\_\_\_\_  
 Я очень люблю покупать книги и журналы. \_\_\_\_\_  
 Здесь отдыхают человеки. \_\_\_\_\_  
 Это мои братья. \_\_\_\_\_

**Lisez et traduisez le poème**

**«Дни нашей жизни» - Гертруда Вакар**

Будильник. Туфли. Мыло. Бритва.  
 Зубная щётка. Душ. Молитва.  
 Газета. Почта. Булка. Чай.  
 Пальто. Галоши. Шарф. Трамвай.  
 Контора. Цифры. Документы.  
 Диктовка. Телефон. Клиенты.  
 Двенадцать. Завтрак. Автомат.  
 Табак. Скамейка. Парк. Назад.  
 Контора. То же ... Пять. Трамвай.  
 Ключи. Жена. Жаркое. Чай.  
 Диван. Камин. Ти Ви. Кровать.  
 Будильник. Грелка. Штепсель. Спать



**65. Traduisez les phrases**

Hier, nous avons acheté des livres et des journaux. \_\_\_\_\_  
 Au petit déjeuner je bois du café et du jus d'orange et je mange du pain.  
 Ils ont des fils. \_\_\_\_\_  
 Avez-vous des amis ? Oui, j'ai des amis et vous ? \_\_\_\_\_  
 Voulez-vous manger des fraises ? Non merci, je n'en mange pas. \_\_\_\_\_  
 Les enfants étudient déjà le russe. \_\_\_\_\_

**ТЕСТ**

|                 |         |           |              |
|-----------------|---------|-----------|--------------|
| ...зовут Саша   | его     | её        | их           |
| Это ... папа    | мой     | моя       | моё          |
| Это ... сестра  | мой     | наш       | наша         |
| Это ...проблема | его     | мой       | моя          |
| Он работа ...   | ют      | ят        | ет           |
| Мы кур ...      | ете     | им        | ем           |
| Я люб...        | у       | любимю    | лю           |
| Мы говорим ...  | русский | по-русски | русский язык |
| Они читают ...  | журнал  | книгу     | газета       |
| Он любит ...    | сестра  | братья    | брата        |
| Они ед...       | ют      | ят        | ат           |
| Мы едим ...     | рис     | котлету   | салаты       |
| Вы пьёте ...    | вода    | сок       | кока-колу    |
| Книг...         | ы       | и         | а            |
| ребёнок         | ребёнки | дети      | ребёноки     |
| Друг...         | другы   | други     | друзья       |